

# GLAXIER



Rev.







# SOMMAIRE

<b>1</b>	<b>RÉVISION DU MANUEL.....</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>INTRODUCTION.....</b>	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>LÉGENDE DES SYMBOLES UTILISÉS.....</b>	<b>7</b>
<b>4</b>	<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....</b>	<b>9</b>
4.1	Usage prévu.....	9
4.2	Glossaire des termes.....	9
4.3	Consignes Générales.....	10
4.4	Sécurité de l'opérateur.....	11
4.5	Sécurité du dispositif.....	12
4.6	Dispositifs de sécurité.....	14
4.7	Mesures de sécurité à suivre lors de l'utilisation des fluides frigorigènes.....	14
4.8	Sécurité sur le lieu de travail.....	15
4.9	Directives concernant la manipulation des fluides frigorigènes utilisés.....	15
4.9.1	Précautions de stockage du réfrigérant.....	15
4.9.2	Réfrigérant et conditions du système.....	16
4.9.3	Capacité de recyclage.....	16
4.9.4	En général.....	16
<b>5</b>	<b>INFORMATIONS SUR LES NORMES.....</b>	<b>17</b>
<b>6</b>	<b>FONCTIONNEMENT DES DISPOSITIFS RADIO.....</b>	<b>18</b>
<b>7</b>	<b>GLAXIER.....</b>	<b>19</b>
<b>8</b>	<b>DESCRIPTION.....</b>	<b>21</b>
8.1	Flacons.....	23
<b>9</b>	<b>INSTALLATION.....</b>	<b>24</b>
9.1	Déballage.....	25
9.2	Installation du KIT DE GAZ.....	26
<b>10</b>	<b>ALIMENTATION.....</b>	<b>27</b>
<b>11</b>	<b>ALLUMAGE - EXTINCTION.....</b>	<b>28</b>
11.1	Arrêt prolongé.....	28
<b>12</b>	<b>PRÉPARATION À L'EMPLOI.....</b>	<b>29</b>
12.1	Remplissage des flacons.....	29
12.2	Remplissage du réservoir interne.....	29
12.3	Chargement du papier dans l'imprimante.....	30

<b>12.4</b>	Configuration initiale.....	30
<b>12.4.1</b>	Modalité Demo.....	31
<b>13</b>	COMMUNICATION.....	32
<b>13.1</b>	WiFi.....	32
<b>13.2</b>	Bluetooth.....	33
<b>13.3</b>	USB.....	33
<b>14</b>	SIGNALISATIONS.....	34
<b>14.1</b>	Avertissements visuels.....	34
<b>14.2</b>	Signalisations sonores.....	34
<b>15</b>	UTILISATION.....	35
<b>16</b>	MISE À JOUR.....	36
<b>17</b>	ENTRETIEN.....	37
<b>17.1</b>	Remplacement du Filtre Déshydrateur et du Filtre Mécanique.....	39
<b>17.2</b>	Vidange de l'huile de la pompe à vide.....	42
<b>17.3</b>	Remplacement du papier dans l'imprimante.....	43
<b>17.4</b>	Contrôles périodiques.....	43
<b>17.5</b>	Contrôles Périodiques de Sécurité.....	44
<b>18</b>	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	45
<b>19</b>	SCHÉMA HYDRAULIQUE.....	48
<b>20</b>	CONTACTS.....	49

# MANUEL TECHNIQUE DE GLAXIER

## 1 RÉVISION DU MANUEL

Le présent document représente le manuel technique du produit : GLAXIER

N° de révision du document : 01

Date d'Émission : 01/03/2024

### INFORMATION



*Lire le présent manuel avant d'utiliser le produit.*

*Lire attentivement la documentation en présence du symbole de Danger Générique.*

## 2 INTRODUCTION

Cher Client,

Nous souhaitons vous remercier pour avoir choisi ce produit TEXA pour votre garage.

Nous sommes certains qu'il vous donnera entière satisfaction et une aide remarquable dans votre travail.

Nous vous prions de lire attentivement les instructions du manuel d'utilisation et de le consulter pour toute exigence.

La lecture et la compréhension du manuel sert aussi à éviter des dommages aux personnes et aux choses résultant d'un usage impropre du produit.

TEXA S.p.A se réserve le droit d'apporter à tout moment et sans préavis, toutes les modifications jugées utiles à l'amélioration du manuel d'utilisation ou toute autre exigence à caractère technique ou commerciale.

Ce produit est destiné exclusivement aux techniciens spécialisés dans le domaine automobile. De ce fait, les informations, la lecture et la compréhension de ce manuel ne peut en aucun cas remplacer les compétences de spécialiste du technicien utilisateur du produit.

Il est à noter que ce manuel a pour but d'illustrer le fonctionnement du produit, sans la moindre finalité de formation du technicien, responsable de ses propres interventions. Tout dommage causé aux choses ou personnes par négligence, imprudence ou manque d'habileté relève de la responsabilité unique de l'utilisateur sans associer l'emploi du produit TEXA S.p.A sur la base des informations mentionnées dans ce présent manuel.

D'éventuelles intégrations au présent manuel (nouvelles versions du programme ou description de nouvelles fonctions) peuvent avoir lieu par l'envoi de bulletins techniques.

Ce manuel est partie intégrante du produit. En cas de revente de ce dernier, il doit être remis au nouveau propriétaire.

La reproduction, sans autorisation du producteur, dans n'importe quelle forme aussi partielle de ce manuel est interdite.




Le manuel d'origine a été rédigé en italien, toute autre langue disponible est une traduction du manuel d'origine.

© **droits d'auteur et de base de données 2024**. Le matériel contenu dans cette publication est protégé par les droits d'auteur et de base de données. Tous les droits sont réservés selon les lois en vigueur et les conventions internationales.

### 3 LÉGENDE DES SYMBOLES UTILISÉS

Certains symboles indiqués ci-dessous pourraient ne pas être présents dans le manuel.

	Danger - matériel toxique		Danger - rayon laser
	Danger - matériel explosif		Risque température faible - congélation
	Danger - décharges électriques		Risque général
	Danger - champ électromagnétique		Obligation de lire les consignes
	Danger - matériel inflammable		Le port des lunettes de protection est obligatoire
	Danger - surface chaude		Le port des gants de protection est obligatoire
	Danger - substances corrosives		Le port de vêtements de protection est obligatoire
	Danger - niveau sonore supérieur à 80 dB(A)		Le port de protection respiratoire est obligatoire
	Risque lié à des pièces mobiles/en mouvement		Le débranchement électrique est obligatoire
	Danger - risque d'écrasement des mains		Il est interdit de mouiller le dispositif
	Danger - obstacle en bas		

	Ceci n'est pas un symbole de sécurité. Il notifie une situation de danger qui, si pas évitée, engendre la mort ou des lésions graves permanentes.
	Ceci n'est pas un symbole de sécurité. Il notifie une situation de danger qui, si pas évitée, peut engendrer la mort ou des lésions graves et permanentes.
	Ceci n'est pas un symbole de sécurité. Il notifie une situation de danger qui, si pas évitée, peut comporter des accidents légers.



<b>AVIS</b>	Ceci n'est pas un symbole de sécurité. Il notifie une situation de danger qui, si pas évitée, peut causer des dommages matériels.
<b>INFORMATION</b>	Ceci n'est pas un symbole de sécurité. Il notifie les informations importantes.

## 4 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

La technologie utilisée pour la conception et le contrôle de la production des stations de recharge **GLAXIER** les rend des appareils simples, fiables et sûrs à utiliser.

Le personnel chargé d'utiliser les stations de recharge est tenu de respecter les consignes générales de sécurité, d'utiliser les stations de recharge pour l'usage prévu et de procéder aux opérations d'entretien conformément aux indications contenues dans ce manuel.

Il faut appliquer et évaluer toutes les mesures de sécurité émises par :

- *Bureau de l'inspection du travail :*
- *Organisations professionnelles.*
- *Constructeurs de véhicules.*
- *Normes anti-pollution.*

en vigueur dans le Pays d'utilisation du produit.

### 4.1 Usage prévu

Produit	Usage prévu
<b>GLAXIER</b>	<p>Recharge et entretien du système de conditionnement et climatisation de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>voiture</i></li> <li>• <i>camion</i></li> <li>• <i>véhicules agricoles</i></li> </ul> <p>Le système de conditionnement et climatisation du véhicule doit utiliser l'un des réfrigérants suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>R1234yf</i></li> <li>• <i>R134a</i></li> <li>• <i>R456a</i></li> <li>• <i>R444a</i></li> </ul>

### 4.2 Glossaire des termes

- **Appareil** : *toute station de recharge GLAXIER.*
- **Opérateur** : *personne qualifiée, chargée des opérations de service sur systèmes de climatisation en utilisant l'appareil.*
- **Réservoir interne** : *réservoir pour le stockage du réfrigérant.*
- **Système A/C** : *système de conditionnement ou climatisation.*
- **Réfrigérant** : *fluide frigorigène.*
- **Bouteille externe** : *nouvelle bouteille de réfrigérant utilisée pour le remplissage du réservoir interne.*
- **Cycle** : *exécution de chaque phase.*
- **Phase opérationnelle** : *exécution d'une seule opération de la part de l'appareil (ex : Recyclage).*
- **Gaz incondensables** : *air accumulé au cours de la phase d'évaporation dans le réfrigérant, issu des systèmes A/C ou des réservoirs.*
- **Injection de traceur UV** : *introduction de traceur UV à l'intérieur d'un système A/C afin de faciliter la recherche de fuites éventuelles.*

- **Injection d'huile** : introduction d'huile à l'intérieur d'un système A/C afin de rétablir la quantité correcte recommandée par le fabricant.
- **Récupération** : enlèvement du réfrigérant d'un système A/C et stockage successif dans le réservoir interne, sans nécessité d'analyse et/ou de traitement.
- **Recyclage** : réduction des contaminants dans le réfrigérant utilisé par séparation d'huile, enlèvement d'éventuels gaz non condensables et passage unique (ou multiple) à travers des éléments qui réduisent l'humidité, l'acidité, etc.
- **Remplissage** : phase d'admission du réfrigérant à l'intérieur d'un système A/C dans la quantité prévue par le constructeur.
- **Vide** : phase d'évacuation d'un système A/C de gaz non condensables et d'humidité uniquement au moyen d'une pompe à vide.
- **Élimination des appareils** : enlèvement du réfrigérant destiné au stockage pour la future élimination ou dépôt dans les centres de traitement des déchets.

## INFORMATION

La définition d'"opérateur" ne peut et ne doit être appliquée aux personnes mineures ou celles ayant une capacité motrice, sensorielle ou mentale réduite ou sans l'expérience ou compétence nécessaire.

### 4.3 Consignes Générales



**L'opérateur doit lire attentivement et comprendre toutes les informations et les instructions figurant dans les documents techniques fournis avec l'appareil. Si l'opérateur n'est pas en mesure de lire ce manuel, le propriétaire de l'appareil / l'employeur / le responsable sécurité a la responsabilité d'illustrer le contenu de ce document et de former l'opérateur dûment à propos des instructions opérationnelles et les consignes de sécurité pour une utilisation correcte de l'appareil.**

- L'opérateur doit posséder les connaissances basiques en matière de réfrigération et de systèmes de réfrigération, et doit posséder une bonne connaissance des réfrigérants et des dangers potentiels susceptibles de survenir lors de l'utilisation d'appareils soumis à de très fortes pressions.
- L'opérateur opérant sur les véhicules doit avoir les connaissances reconnues de base en mécanique, dans le domaine de la réparation automobile et des risques potentiels relevant des opérations d'autodiagnostic.
- L'opérateur doit être parfaitement lucide et sobre lors de l'utilisation du dispositif ; la prise de drogues diverses ou d'alcool avant ou pendant le fonctionnement de l'appareil est strictement interdite.
- L'opérateur doit suivre scrupuleusement toutes les instructions fournies dans les documents techniques.
- L'opérateur doit utiliser des équipements adéquats de protection individuelle (EPI) pendant toute la durée d'utilisation de l'appareil.
- L'opérateur doit surveiller, si possible, l'appareil durant les phases opérationnelles en respectant les consignes de sécurité indiquées ci-dessous.
- L'opérateur doit inspecter périodiquement les connexions électriques de l'appareil, afin de garantir leur bon état et remplacer éventuellement les câbles endommagés.

- *L'opérateur doit inspecter et remplacer périodiquement les parties soumises à l'usure en utilisant exclusivement des pièces de rechange d'origine ou homologuées par le constructeur.*
- *L'opérateur doit interrompre aussitôt l'utilisation de l'appareil en cas de panne et en avertir aussitôt l'assistance technique.*
- *S'adresser à son Revendeur de confiance pour toute opération d'entretien extraordinaire.*
- *Ne pas enlever ou endommager les étiquettes et les notes d'avertissements placées sur l'appareil ; NE JAMAIS, en aucun cas, les rendre illisibles.*
- *Ne pas retirer ou saboter les éventuels dispositifs de sécurité dont l'appareillage est équipé.*

#### 4.4 Sécurité de l'opérateur

##### **AVERTISSEMENT**



**Les liquides réfrigérants peuvent provoquer la cécité et d'autres lésions physiques.**

**En raison de leur faible température d'ébullition (environ - 30 ° C), les réfrigérants peuvent causer des brûlures s'ils entrent en contact avec la peau.**

##### Mesures de sécurité :

- *L'opérateur doit éviter d'inhaler les vapeurs générées par les liquides frigorigènes ; il doit utiliser un équipement de protection adapté en cas de besoin.*
- *L'opérateur est tenu de porter des lunettes et des gants de sécurité adaptés empêchant le contact direct avec les réfrigérants.*
- *Ne pas utiliser l'appareil à proximité de flammes nues, étincelles et surfaces chaudes : le fluide réfrigérant se décompose à températures élevées, laissant s'échapper des substances chimiques toxiques nocives pour l'homme et l'environnement.*

##### **ATTENTION**



**L'appareillage a été conçu pour être stable tant lors des déplacements qu'une fois en position.**

**Toutefois, il faut être vigilant durant les phases de déplacement.**

##### Mesures de sécurité :

- *Ne pas incliner en aucune façon l'appareillage.*
- *Ne pas monter sur l'appareillage.*
- *Ne pas pendre des charges pouvant compromettre la stabilité de l'appareillage et le renverser.*
- *Déplacer l'appareillage exclusivement à l'aide de la poignée prévue à cet effet en le faisant basculer sur ses roues.*
- *Éviter le déplacement sur les surfaces inclinées.*

**! ATTENTION**

L'appareillage a été conçu pour garantir la sécurité électrique et opérer à des niveaux spécifiques de tension d'alimentation.

Un usage imprudent peut faire encourir à l'opérateur un risque de choc électrique, même si à basse intensité.

**Mesures de sécurité :**

- Porter des équipements de protection individuelle pendant toutes les phases opérationnelles.
- Ne pas manipuler ni toucher l'appareillage et les éventuels accessoires (par ex. câbles) avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser de rallonges pour alimenter l'appareillage.

**! AVERTISSEMENT**

Le courant utilisé durant les phases opérationnelles génère des champs électromagnétiques (EMF) à proximité de l'appareil.

Même si de faible intensité, ces champs pourraient interférer avec le fonctionnement de prothèses médicales, telles que 'pacemakers'.

**Mesures de sécurité :**

- Garder à distance l'appareil une fois les phases opérationnelles démarrées.
- Dans le cas de port de prothèses médicales (ex. pacemaker), consulter son médecin à propos de l'opportunité ou pas d'utiliser le dispositif ou d'y être à proximité.

**4.5 Sécurité du dispositif****AVIS**

L'appareil a été conçu selon les normes relatives aux appareils et assemblages sous pression, en prenant des dispositions pour évaluer et diminuer tout risque éventuel.

Il faut cependant éviter des vibrations, écarts de pression ou températures excessives, particulièrement si elles sont cycliques.

**Mesures de sécurité :**

- Durant l'utilisation, ne pas quitter l'intervalle de température de fonctionnement TS et ne pas dépasser la pression maximum de fonctionnement PS (voir la plaquette placée sur l'appareil).
- Utiliser seulement de réfrigérant approprié pour les raccords spécifiques du KIT GAZ installé.
- Veillez à utiliser le réfrigérant adapté au modèle du dispositif que vous utilisez.
- Veillez à utiliser le réfrigérant adapté au véhicule sur lequel vous travaillez.
- Relier correctement la tubulure selon la couleur : Tuyau bleu - Raccord LP, Tuyau Rouge - Raccord HP.
- Reliez les deux tubes aux connexions correspondantes du même groupe (les deux tubes sont reliés au groupe GAZ1 ou les deux tubes sont reliés au groupe GAZ2).
- Veillez à ce que toutes les soupapes soient fermées avant de raccorder le dispositif au système de climatisation ou à un cylindre externe.

- *Veillez à ce que la phase opérationnelle soit terminée et que les soupapes sont fermées avant de débrancher l'appareil ; cela permet d'éviter la propagation du fluide frigorigène dans l'atmosphère.*
- *Il est absolument interdit de modifier le réglage des soupapes de sécurité et des systèmes de commandes.*
- *Ne pas fumer à proximité de l'appareil ou pendant les phases de fonctionnement.*
- *Ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil, à la pluie et à de mauvaises conditions météorologiques.*
- *Débrancher les tubes avec une extrême prudence, ils pourraient contenir du réfrigérant sous haute pression.*
- *Veillez à ce que les raccords ne soient pas ouverts quand vous rangez les tuyaux dans l'enrouleur correspondant.*
- *Ne pas laisser l'appareil branché à l'alimentation s'il ne doit pas être utilisé immédiatement.*

## AVIS



**L'instrument a été conçu pour être utilisé dans des conditions environnementales spécifiques.**

**L'utilisation de l'appareillage dans des environnements inadéquats du fait d'une température ou humidité en contraste avec celles spécifiées pourrait compromettre l'efficacité.**

### Consignes de sécurité :

- *Placer l'appareil dans des lieux secs.*
- *Ne pas exposer ni utiliser l'appareil à proximité des sources de chaleur.*
- *Positionner l'appareil de façon à ce qu'il soit bien ventilé.*
- *Ne pas utiliser de produits chimiques, corrosifs, solvants ou détergents agressifs pour nettoyer l'appareillage.*
- *En cas de stockage de l'appareil pendant une période prolongée, le débrancher du réseau électrique et le conserver en lieu sûr, à l'abri des conditions climatiques extérieures.*

## AVIS



**L'appareillage a été conçu pour résister mécaniquement et convenir pour un usage en garage.**

**Une utilisation négligente et des sollicitations mécaniques excessives peuvent compromettre l'efficacité.**

### Consignes de sécurité :

- *Ne pas laisser tomber, secouer ou cogner l'appareillage.*
- *Ne pas exposer l'appareillage à l'humidité, où dans les lieux au risque d'être mouillé ou submergé d'eau.*
- *Ne pas placer d'objets sur les câbles et les tuyaux.*
- *Ne pas effectuer aucun type d'intervention qui puisse endommager l'appareil.*
- *Ne pas utiliser l'écran tactile avec des objets pointus ou tout autre type d'objet qui pourrait l'endommager.*

- Ne pas accéder à l'intérieur de l'appareillage, sauf si cela est spécifiquement requis pour l'entretien indiqué dans ce manuel.

## AVIS



L'appareillage a été conçu pour garantir la sécurité électrique et opérer à des niveaux spécifiques de tension d'alimentation.

Le non-respect des spécifications relatives à l'alimentation pourrait en compromettre l'efficacité.

### Consignes de sécurité :

- Ne pas mouiller l'appareil avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas utiliser des batteries externes pour alimenter l'appareillage.
- Ne pas utiliser de rallonges pour alimenter l'appareillage.

## AVERTISSEMENT



Les vérifications relatives à la comptabilité électromagnétique de l'instrument en garantissent l'adaptabilité aux technologies utilisées normalement sur les véhicules (ex. : contrôle moteur, ABS, airbag, etc.). Toutefois, en cas de mauvais fonctionnement, il est nécessaire de s'adresser au revendeur du véhicule.

## 4.6 Dispositifs de sécurité

Ces appareillages sont équipés des dispositifs de sécurité suivants :

- **Interrupteur de pression de sécurité** : arrête le compresseur lorsque la pression atteint le niveau de coupure.
- **Soupape de sécurité** : s'ouvre complètement si la valeur PS est atteinte.
- **Interrupteur principal** : permet de couper l'alimentation électrique en cas d'urgence ou pour procéder à l'entretien.

Toute modification des dispositifs de sécurité mentionnés ci-dessus est strictement interdite.

## 4.7 Mesures de sécurité à suivre lors de l'utilisation des fluides frigorigènes

## AVERTISSEMENT



Certains mélanges d'air et de réfrigérant sont combustibles à des pressions élevées.

Ces mélanges sont potentiellement dangereux et peuvent provoquer des incendies et des explosions, causant des blessures corporelles et des dommages aux biens.

D'autres consignes de sécurité et médicales peuvent être obtenues auprès des fabricants de lubrifiants et de réfrigérants.

### Mesures de sécurité :

- Ne pas utiliser de réservoirs externes ou autres systèmes de stockage n'ayant pas été approuvés et/ou ne disposant pas de valves de sécurité.
- Ne pas tester l'appareil et les systèmes A/C des voitures contenant R134a par de l'air comprimé.



**Le réfrigérant R1234yf est classé comme inflammable.**



#### Mesures de sécurité :

- Consultez la fiche de sécurité de ce réfrigérant afin de procéder à son stockage correctement.

### 4.8 Sécurité sur le lieu de travail

**AVIS**



**L'appareil est conçu pour fonctionner à une altitude max de 1000 m par rapport au niveau de la mer, avec une température de fonctionnement comprise entre 5 °C et 40 °C et une humidité max de 50% à 50 °C.**

#### Mesures de sécurité :

- Cet appareil doit être utilisé dans des endroits dotés de ventilation mécanique fournissant au moins quatre changements d'air par heure ou l'appareil doit être utilisé à au moins 0,5 m en dessus du plancher/sol.
- Garder l'appareil dans des environnements dont les températures ne dépassent pas les 50 °C.
- Utilisez l'appareil dans des environnements ouverts ou bien ventilés (au moins 4 renouvellements d'air par heure).
- Opérer dans lieux de travail suffisamment éclairés (la valeur moyenne de l'éclairage pour les ateliers mécaniques et de montage sur bancs pour les travaux de précision est de 500-750-1000 lux).

### 4.9 Directives concernant la manipulation des fluides frigorigènes utilisés

#### 4.9.1 Précautions de stockage du réfrigérant

L'appareil a été conçu et construit pour fonctionner exclusivement avec l'un des réfrigérants suivants :

- R1234yf
- R134a
- R456a
- R444a

Respecter scrupuleusement ce qui suit :

- Le fluide frigorigène extrait du système de climatisation doit être manipulé avec soin afin d'empêcher les fluides frigorigènes de se mélanger ou, en tous cas, afin de réduire au minimum ce risque.
- Les cylindres utilisés pour le stockage du fluide frigorigène doivent être spécifiques à chaque fluide frigorigène afin d'éviter tout mélange des fluides frigorigènes.
- Les cylindres doivent être parfaitement propres et clairement étiquetés afin d'identifier le fluide frigorigène contenu à l'intérieur.



#### 4.9.2 Réfrigérant et conditions du système

Les procédures d'installation et d'entretien suivies pendant toute la durée d'exploitation du système de climatisation affectent sensiblement la qualité du fluide frigorigène.

La compréhension de ces facteurs est essentielle afin de décider si oui ou non le réfrigérant d'un système doit être recyclé.

Les systèmes n'ayant pas été correctement entretenus (mal nettoyés, mal vidés, etc) peuvent impliquer des niveaux de contamination élevés, tant pour le fluide frigorigène que pour l'huile.

Si l'historique du système est inconnu, le fluide frigorigène récupéré doit obligatoirement être recyclé avant d'être réutilisé.

Lorsque le niveau de contamination est inconnu, il est possible d'effectuer certaines vérifications préliminaires à l'aide du kit, plus particulièrement pour les mesures d'acidité et d'humidité.

#### 4.9.3 Capacité de recyclage

Les systèmes de filtrage de l'appareil doivent être remplacés régulièrement afin de garantir l'efficacité du dispositif.

Les recyclages doivent toujours être effectués, même lorsque les tests n'en démontrent pas la nécessité.

#### 4.9.4 En général


Avant de procéder à la phase de remplissage du réfrigérant, le système de climatisation doit être vidé et nettoyé (une opération de vidange doit être effectuée).

Suivre toutes les procédures décrites dans ce manuel afin de garantir que le système de climatisation soit exempt de contamination.

Effectuer les opérations d'entretien programmées/régulières de l'appareil comme indiqué, particulièrement après avoir utilisé un fluide frigorigène fortement contaminé : il est en effet essentiel que la contamination liée à une opération ne soit pas transmise à la suivante.

## 5 INFORMATIONS SUR LES NORMES

### Déclaration de Conformité

	<p>Par la présente, le constructeur déclare que cette station de recharge <b>GLAXIER</b> est conforme aux conditions requises essentielles et aux autres dispositions pertinentes établies par les directives suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <i>PED 2014/68/EU</i></li><li>• <i>EMC 2014/30/EU</i></li><li>• <i>LVD 2014/35/EU</i></li><li>• <i>MD 2006/42/EC</i></li><li>• <i>RED 2014/53/UE</i></li><li>• <i>RoHS 2011/65/EU et Directive déléguée 2015/863/EU</i></li></ul>
---	---

La Déclaration de conformité est présente en format papier dans la documentation livrée avec l'appareil.

## 6 FONCTIONNEMENT DES DISPOSITIFS RADIO

### Connectivité Sans fil avec technologie Bluetooth et WiFi

La connectivité sans fil avec technologies Bluetooth et WiFi fournit un moyen standard et sûr pour échanger des informations entre différents dispositifs à l'aide des ondes radio.

Outre les dispositifs TEXA, d'autres produits utilisent ce type de technologie : téléphones et ordinateurs portables, PC, imprimantes, appareils photo, Pocket PC, etc.

Les interfaces Bluetooth et WiFi recherchent les dispositifs électroniques compatibles sur la base du signal radio qu'ils émettent, en le mettant en communication les uns avec les autres.

Les dispositifs TEXA effectuent une sélection, en proposant uniquement les dispositifs compatibles.

Ceci n'exclut pas la présence d'autres sources de communication ou interférence.

L'EFFICACITÉ ET LA QUALITÉ DE LA COMMUNICATION BLUETOOTH ET WiFi PEUVENT ÊTRE AFFECTÉES PAR LA PRÉSENCE DE SOURCES D'INTERFÉRENCE RADIO.

LE PROTOCOLE DE COMMUNICATION PRÉVOIT LA GESTION DES ERREURS, MAIS PLUSIEURS TENTATIVES DE CONNEXION PEUVENT S'AVÉRER NÉCESSAIRES EN PRÉSENCE DE PROBLÈMES DE COMMUNICATION.

SI LE FONCTIONNEMENT SANS FIL EST COMPROMIS, IL FAUT RECHERCHER LA SOURCE DE L'INTERFÉRENCE ENVIRONNEMENTALE ÉLECTROMAGNÉTIQUE ET EN RÉDUIRE L'INTENSITÉ.

Positionner l'appareil de façon à garantir le bon fonctionnement des dispositifs radio intégrés.

En particulier, ne pas couvrir avec des matériaux de blindage ou métalliques.

## 7 GLAXIER

La station de recharge GLAXIER est un appareil conçu pour l'entretien des systèmes de conditionnement et climatisation de voitures, camions et tracteurs.



GLAXIER est en mesure d'effectuer en toute sécurité les opérations suivantes avec performances de haut niveau : récupération, recyclage, mise sous vide, injection d'huile, injection de traceur UV, charge système et évaluation performances système de climatisation.

GLAXIER est dotée de :

- *Écran tactile TFT 7"*
- *Gestion de la base de données et services effectués*
- *Réservoir de 10 kg*
- *Pompe à vide étage simple*
- *Récupération haut rendement du réfrigérant (> 95%)*
- *Gestion de décharge d'huile automatique à haute précision*
- *Injection d'huile automatique (fonction temporisée)*
- *Collier chauffant*
- *Mode de fonctionnement :*
  - *BASE DE DONNÉES*

- *SERVICE PERSONNALISÉ*
- *MA BASE DE DONNÉES*
- *Option multilingue du logiciel*
- *Compensation automatique de la longueur des tuyaux de service*
- *Alarme automatique d'entretien*
- *Entretien simplifié*
- *Gestion de vidange automatique des gaz non condensables*

GLAXIER peut être achetée dans la version fonctionnant avec réfrigérant :

- *R1234yf*
- *R134a*

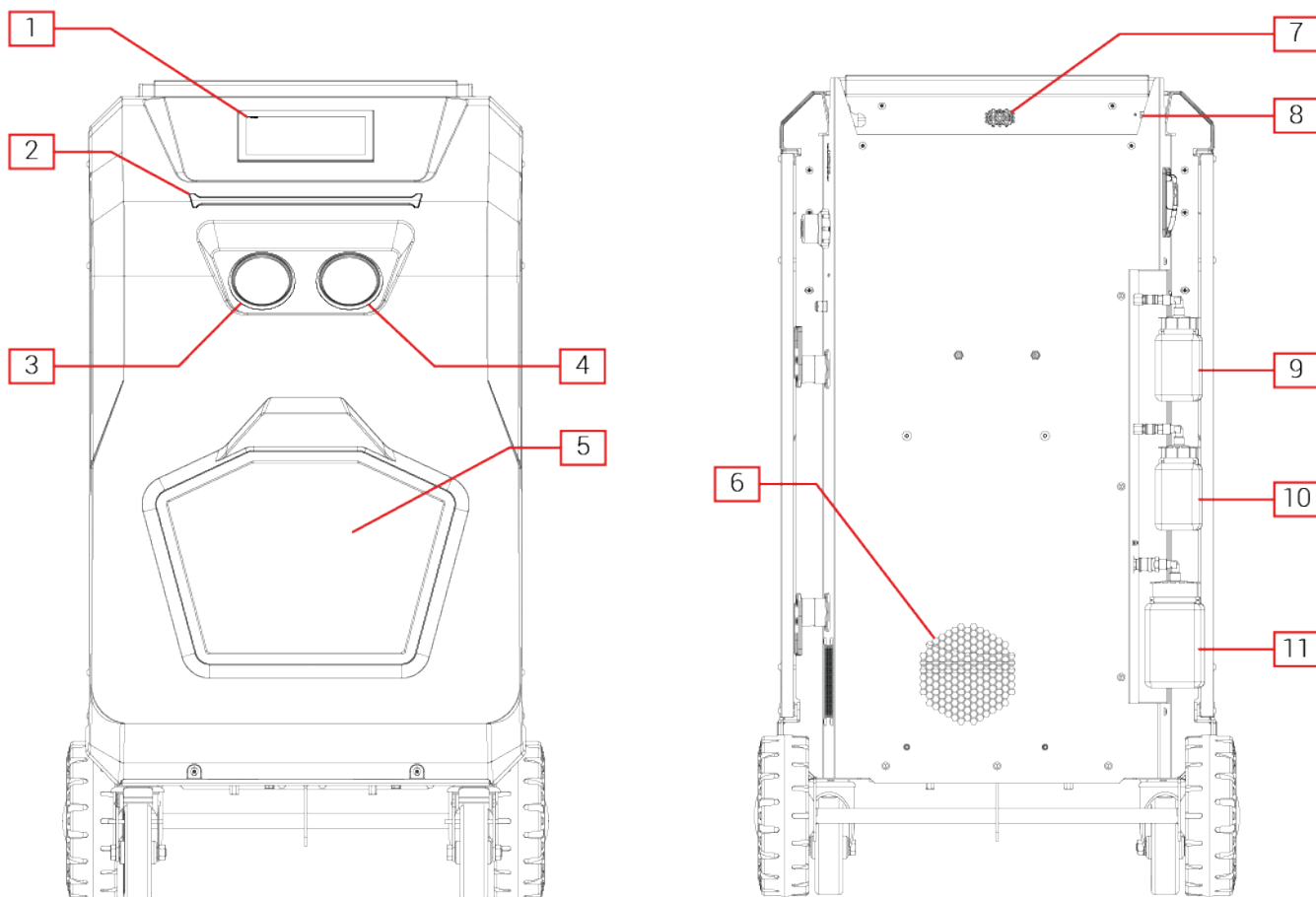
Cet appareil est livré avec un kit de raccords spécifiques pour la version achetée (KIT GAZ).

## INFORMATION

*Les stations achetées dans la version fonctionnant avec réfrigérant R134a peuvent être modifiée à tout moment, de façon à leur permettre d'opérer avec réfrigérant R1234yf.*

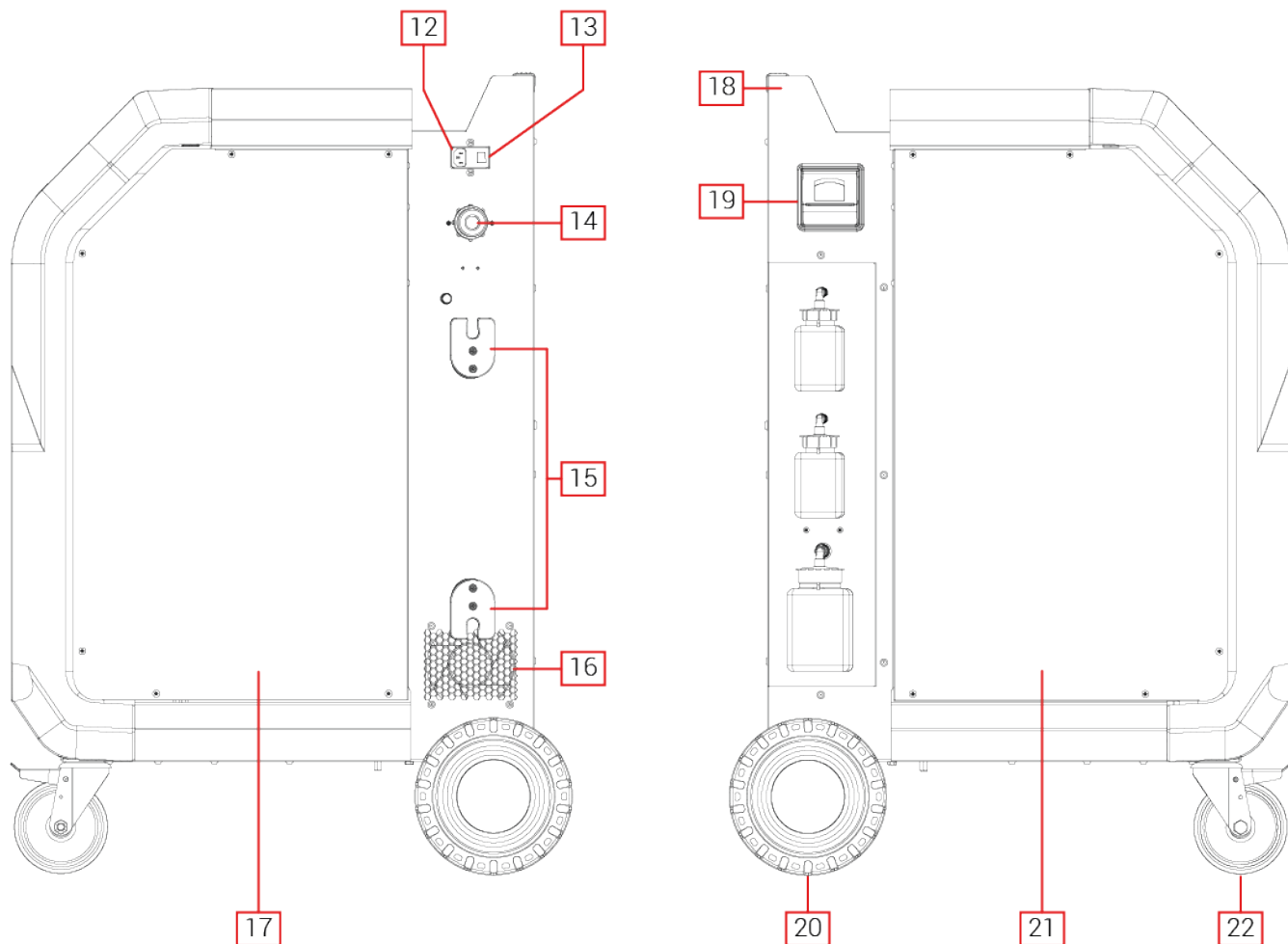
*La modification prévoit l'installation d'un KIT RETROFIT spécifique (en option).*

## 8 DESCRIPTION



1. Calculateur  
Écran tactile  
Modules de communication Bluetooth et WiFi
2. Bande LED
3. Manomètre haute pression (**HP**)
4. Manomètre basse pression (**LP**)
5. Prise d'air

6. Prise d'air
7. Haut-parleur
8. Connecteur USB
9. **OIL**:flacon standard pour huile spécifique
10. **UV**:flacon standard pour le traceur UV
11. **DRAIN**:flacon standard pour contenir l'huile récupérée



12. Connecteur du câble d'alimentation

13. Interrupteur général

14. Prédiposition pour **identificateur de réfrigérant**<sup>1</sup>

15. Enrouleur de cordon d'alimentation

16. Prise d'air

17. Panneau latéral droit

18. Poignée de déplacement

19. Imprimante<sup>1</sup>

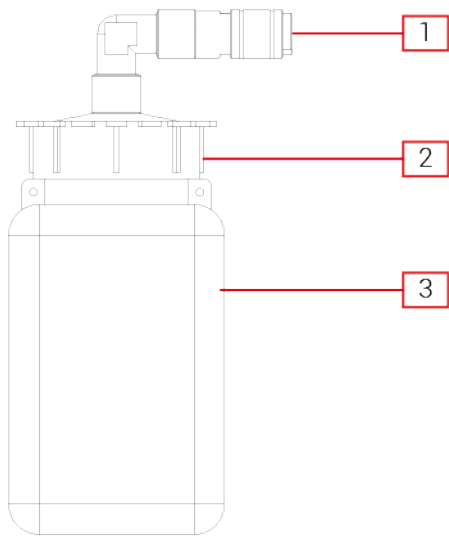
20. Roues surdimensionnées

21. Panneau latéral gauche

22. Roulettes avec freins

<sup>(1)</sup>En option

## 8.1 Flacons



1. *Raccord pneumatique*

2. *Bouchon de réservoir*

3. *Réservoir*

Les flacons standards peuvent être identifiés par leur différente capacité :

- **OIL:** *huile PAG ou POE, 250 ml*
- **UV:** *traceur UV, 250 ml*
- **DRAIN:** *huile récupérée, 500 ml*



## 9 INSTALLATION

Ce chapitre décrit les procédures requises lors de l'installation de l'appareil.

### AVIS



L'installation ne doit être effectuée que par un personnel spécialisé, en suivant à la lettre les consignes fournies dans ce manuel.

L'appareil est fourni avec les éléments suivants:

- **KIT À GAZ :**
  - *Coupleurs pour les raccords rapides spécifiques pour le réfrigérant :\**
    - *R1234yf*
    - *R134a*
  - *Autocollants d'identification des raccords*
- **CÂBLE D'ALIMENTATION**
- **KIT DE REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR:**
  - *Raccord bouteille de recharge*
  - *Joint en papier pour réducteur de la bouteille de recharge*
  - *Joint en cuivre pour réducteur HP de la bouteille de recharge*

(\*)Seulement le couple de raccords relatif à la version de l'appareil achetée est fournie.

## 9.1 Déballage

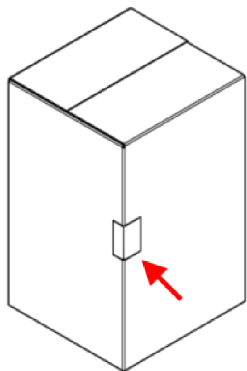
Ce chapitre décrit les instructions de déballage de l'appareil.

**AVIS**



**Effectuer les opérations suivantes avec le plus grand soin ; s'assurer que l'appareil soit placé sur une surface plane afin d'éviter tout risque de basculement.**

Procéder comme suit :



1. *Enlever le **KIT GAZ**.*
2. *Enlever le carton.*
3. *Enlever les bandes fixant l'appareil à la palette.*
4. *Enlever l'appareil de la palette.*
5. *Débloquer les roues.*
6. *Vérifier que l'appareil est en bon état et qu'il ne présente aucun signe évident d'altération et/ou dommage.*
7. *Contrôler que la fourniture est complète.*

## 9.2 Installation du KIT DE GAZ

Ce chapitre décrit les procédures d'installation du KIT DE GAZ.

Lors du montage du kit, se rappeler les suivants :

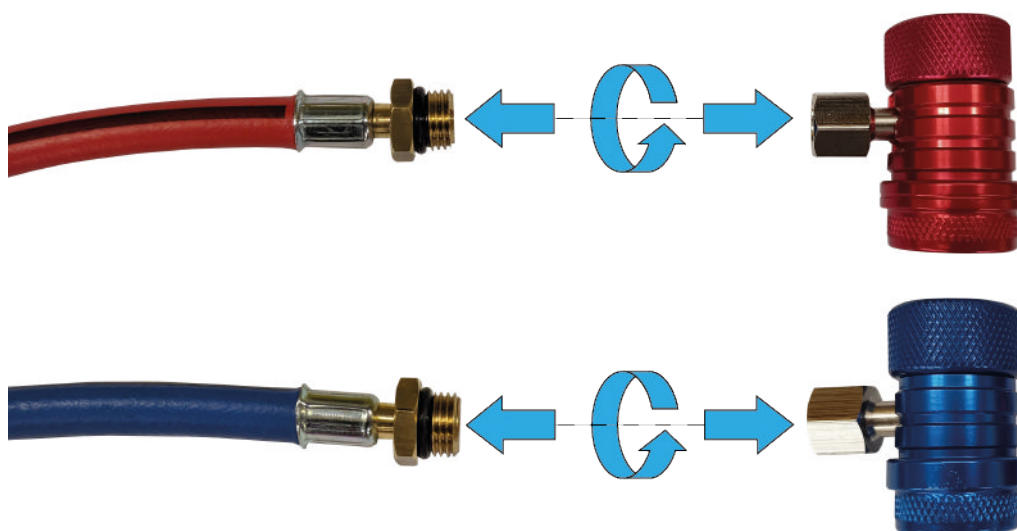
<b>ROUGE</b>	indique toujours des raccords haute pression ( <b>HP</b> )
<b>BLEUE</b>	indique toujours des raccords basse pression ( <b>LP</b> )

### AVIS

Effectuer les opérations suivantes lorsque l'appareil est éteint et hors tension.



Procéder comme suit :



1. Localiser les tuyaux de service.
2. S'assurer qu'à la base des raccords filetés il y a les joints toriques spécifiques.
3. Visser solidement les raccords rapides sur raccords filetés en veillant à respecter l'indication de la couleur :
  - *raccord rouge (HP) - tuyau rouge (HP)*
  - *raccord bleu (LP) - tuyau bleu (LP)*

## 10 ALIMENTATION

L'appareillage est alimenté par le réseau électrique via un câble d'alimentation spécial.

L'appareil doit être branché en utilisant son propre câble d'alimentation; respecter les valeurs de tension, fréquence et puissance applicables.

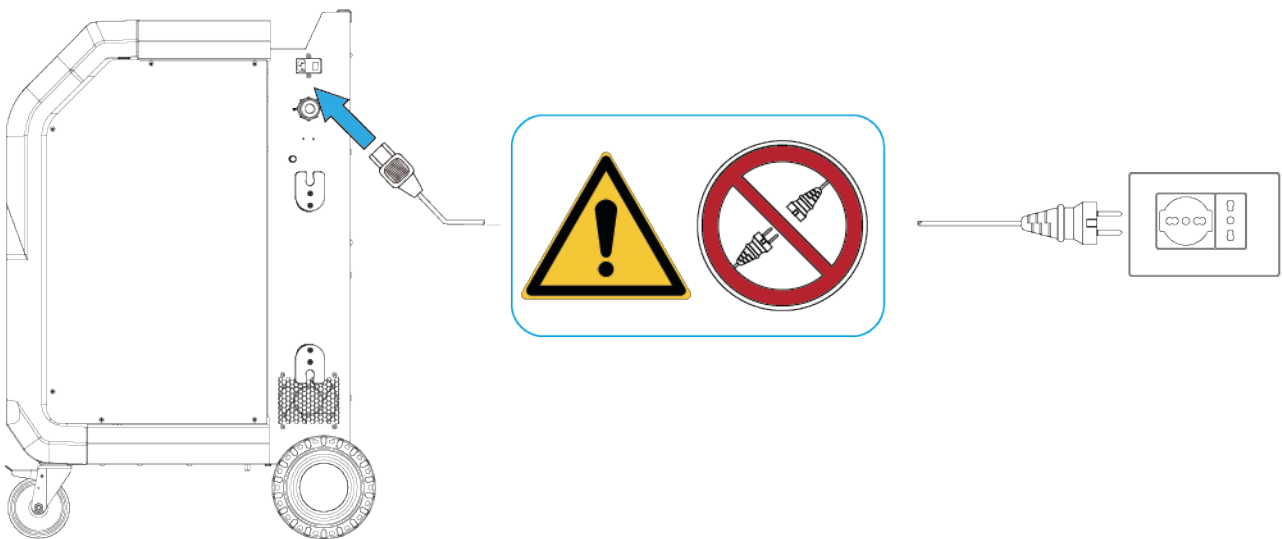
La tension, fréquence et puissance applicables sont reportées sur la plaquette placée proche de l'interrupteur général.

### **ATTENTION**

**La fiche permet le débranchement du réseau électrique.**

**Ne pas positionner l'appareil de façon qu'il soit difficile de le débrancher du réseau électrique.**

**Ne pas utiliser de rallonges pour alimenter l'appareillage.**

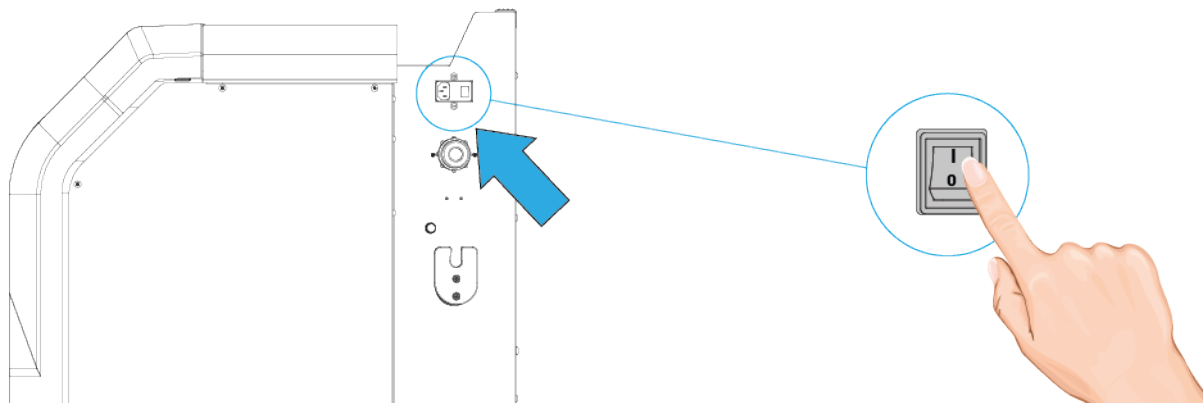


Procéder comme suit :

1. *Se placer du côté correct de l'appareil.*
2. *Brancher le câble d'alimentation au connecteur correspondant.*
3. *Brancher les câbles d'alimentation dans une prise avec terre.*

## 11 ALLUMAGE - EXTINCTION

La mise en marche et l'arrêt de l'appareillage sont commandés par l'interrupteur principal situé sur le côté gauche de la station de recharge.



Pour allumer l'appareillage, mettre l'interrupteur principal en position **I** (ON).

Pour éteindre l'appareillage mettre l'interrupteur principal en position **O** (OFF).



**AVERTISSEMENT**

**NE PAS débrancher l'appareil et retirant le câble d'alimentation de sa prise électrique ou de l'appareil même.**



### 11.1 Arrêt prolongé

En cas d'arrêt prolongé de l'appareil, suivre les instructions ci-dessous.

Procéder comme suit :

1. *Débrancher l'appareil.*
2. *Placer l'appareil dans un endroit sûr, à l'abri des intempéries.*

## 12 PRÉPARATION À L'EMPLOI

Ce chapitre décrit les opérations nécessaires pour l'emploi de l'appareil.

### 12.1 Remplissage des flacons

Les flacons livrés avec l'appareil sont vides.

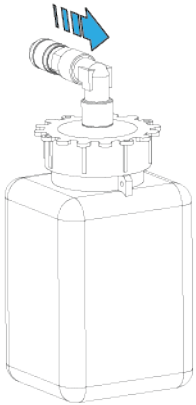
Il faut remplir le flacon **OIL** et le flacon **UV** avant l'utilisation.

**AVIS**

Remplir le flacon d'huile avec le bon type d'huile (PAG/POE).



Procéder comme suit :



1. Enlever le flacon souhaité en tirant légèrement vers l'arrière l'embout du raccord pneumatique.
2. Dévisser le bouchon du réservoir.
3. Remplir le flacon avec l'huile/traceur UV.
4. Revisser le bouchon du réservoir.
5. Réinsérer le flacon en tirant légèrement sur l'embout du raccord pneumatique.

### 12.2 Remplissage du réservoir interne

L'appareil est livré avec le réservoir vide.

**AVIS**

S'assurer d'avoir lu et compris le Manuel d'Utilisation avant d'effectuer les opérations ci-dessous.



Procéder comme suit :

1. Démarrer l'appareil.
2. Activer la fonction du logiciel relative au remplissage du réservoir interne en sélectionnant l'option **FONCTIONS ADDITIONNELLES**.
3. Suivre les instructions fournies à l'écran.





Pour plus amples informations, consulter le Manuel d'utilisation du logiciel.

## 12.3 Chargement du papier dans l'imprimante

### INFORMATION

L'imprimante est un accessoire qui peut être acheté séparément et peut également être installé sur d'autres modèles de stations de recharge.

Les touches de l'imprimante permettent d'accéder aux fonctions suivantes :

Touche	Nom	Fonction
	AVANCE PAPIER	Permet de faire défiler le papier.
	ON/OFF	Permet à l'imprimante de passer en mode en ligne/hors ligne.

L'imprimante est équipée d'un voyant à LED vert indiquant son état :

- **Allumé fixe** : imprimante en ligne
- **Clignotant** : l'imprimante est hors ligne ou papier épuisé
- **Éteint** : imprimante hors-ligne

L'imprimante se connecte automatiquement au démarrage de l'appareil.

Appuyer sur  si le voyant d'état à LED indique que l'imprimante est hors-ligne.

Grâce à l'imprimante, l'opérateur peut imprimer un rapport contenant les informations telles que :

- données de l'entreprise
- informations concernant le véhicule
- informations concernant le client
- opérations effectuées




**Pour plus amples informations, consulter le Manuel d'utilisation du logiciel.**

L'imprimante doit être chargée en papier avant toute utilisation.

Procéder comme suit :

1. Soulever légèrement le levier d'ouverture du compartiment papier et bloquer le volet relatif.
2. Insérer le rouleau papier pour imprimante dans le compartiment prévu.
3. Fermer le compartiment en appuyant légèrement et laisser dépasser le papier.

4. Appuyer sur  pour s'assurer que le papier est inséré correctement.
5. Répéter les opérations ci-dessus si le papier ne sort pas.

## 12.4 Configuration initiale

Lors du premier allumage, la station de recharge demande de sélectionner la langue d'affichage du logiciel.

Une fois la langue sélectionnée, la procédure de configuration est lancée.

Cette procédure permet de :

- configurer la communication entre l'appareil et le réseau Wi-Fi de l'atelier ;
- régler la date et l'heure du système ;
- saisir les données de l'atelier ;
- sélectionner le type de réfrigérant utilisé ;
- etc.



**Pour plus amples informations, consulter le Manuel d'utilisation du logiciel.**

#### 12.4.1 Modalité Demo

L'appareil dispose d'un mode de démonstration (**Démo**).

L'appareil peut être utilisé en mode **Démo** pour un nombre **maximum de 15 cycles d'allumage/extinction**.

### INFORMATION

*L'appareil est automatiquement verrouillé à la fin du cycle et ne peut plus être utilisé.*

*Pour déverrouiller l'appareil, il faut activer le produit en ligne.*

*Alternativement, il est possible d'activer l'appareil manuellement, en demandant le code de déverrouillage à son revendeur de confiance.*



## 13 COMMUNICATION

Le calculateur des stations de recharge contient à l'intérieur :

- *module WiFi*
- *module Bluetooth*

Les stations de recharge sont également dotées d'un connecteur USB.

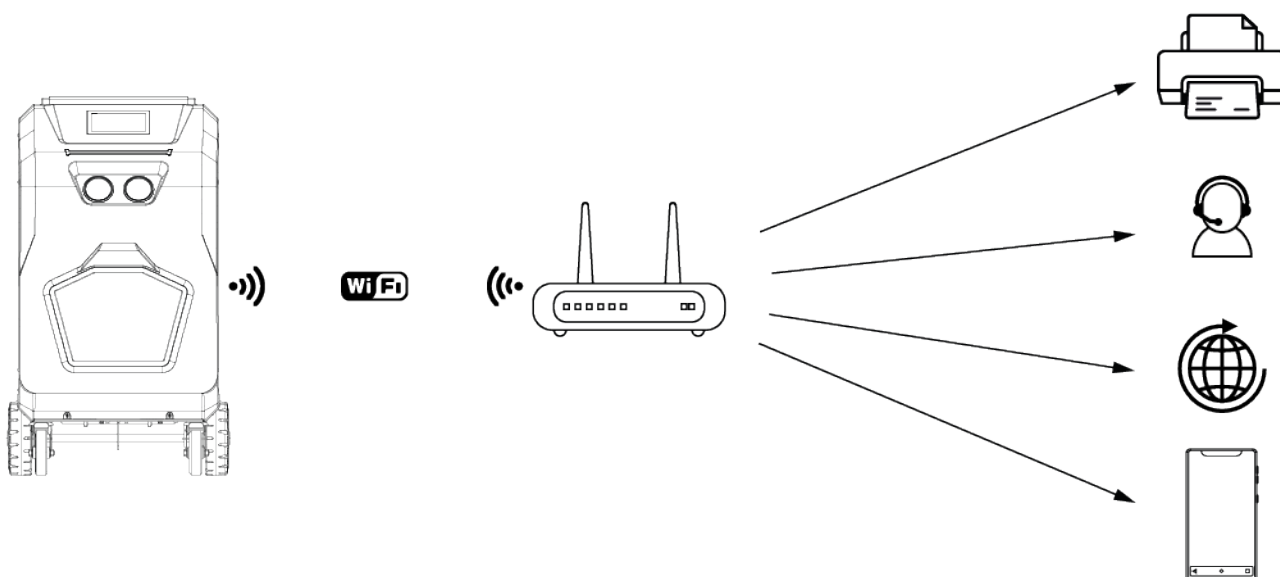
### 13.1 WiFi

Le module WiFi intégré dans le calculateur permet de connecter la station de recharge au réseau WiFi de l'atelier.

La connexion WiFi au réseau de l'atelier permet :

- *la connexion à des imprimantes réseau pour l'impression de rapports au format A4*
- *le téléchargement de mises à jour*
- *assistance à distance ;*
- *connexion avec smartphone sur lequel est installée l'appli.*

La connexion au réseau WiFi doit être configurée via les fonctions du logiciel.



Procéder comme suit :

1. *Mettre sous tension la station de recharge.*
2. *Accéder aux fonctions de configuration de la communication.*
3. *Lancer la configuration de la communication WiFi.*
4. *Suivre les instructions fournies à l'écran.*

### INFORMATION

*Pour bénéficier de l'impression format A4, la station de recharge et l'imprimante doivent être connectées au même réseau WiFi. Le réseau WiFi doit être connecté à Internet afin de pouvoir télécharger les mises à jour et utiliser les fonctions d'assistance à distance.*



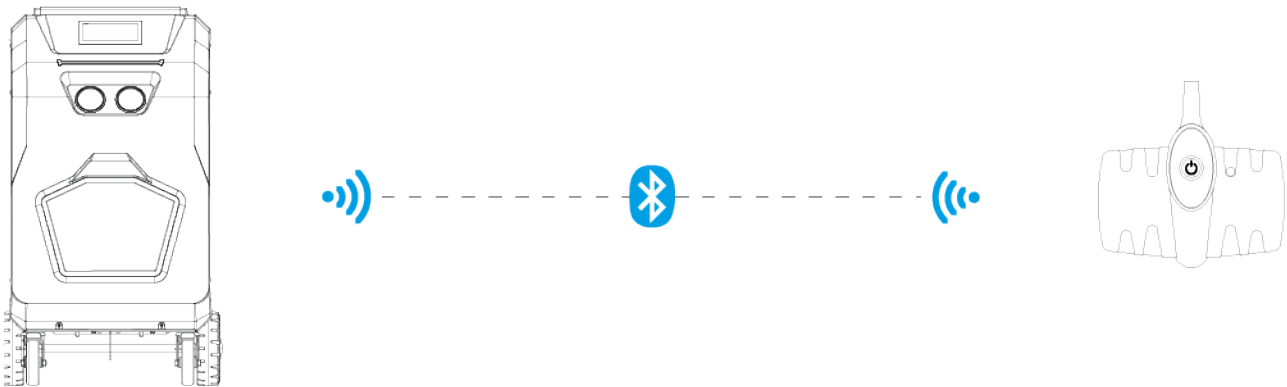
Pour plus amples informations, consulter le Manuel d'utilisation du logiciel.

### 13.2 Bluetooth

Le module Bluetooth intégré à l'intérieur du calculateur permet de connecter la station de recharge à des accessoires tels que :

- *kit d'efficacité de la climatisation*

La connexion Bluetooth doit être configurée à l'aide des fonctions du logiciel.



Procéder comme suit :

1. *Mettre sous tension la station de recharge.*
2. *Accéder aux fonctions de configuration de la communication.*
3. *Lancer la configuration de la communication Bluetooth.*
4. *Suivre les instructions fournies à l'écran.*



Pour plus amples informations, consulter le Manuel d'utilisation du logiciel.

### 13.3 USB

Le connecteur USB situé sur le côté droit de la station de recharge permet de :

- *faire une sauvegarde des rapports des services effectués et de l'ensemble du système*
- *installer les mises à jour en mode hors ligne si l'atelier ne dispose pas d'un réseau WiFi avec connexion Internet.*







**AVIS**

**Ne pas connecter de dispositifs à la station de recharge via le connecteur USB.**

## 14 SIGNALISATIONS

### 14.1 Avertissements visuels

La bande LED placée sur la partie avant de la station de recharge fournit des informations sur l'état de l'appareil :

COULEUR	PHASE	COMPORTEMENT LED	ÉTAT
	--	complètement allumée	Attente de commandes
		allumage progressif répété	Opération en cours ... Ex. : Remplissage Réservoir
	RÉCUPÉRATION	allumage progressif répété	Phase en cours
		complètement allumée	Phase terminée
	VIDE	allumage progressif répété	Phase en cours
		complètement allumée	Phase terminée
	INJECTION	allumage progressif répété	Phase en cours
		complètement allumée	Phase terminée
	CHARGE	allumage progressif répété	Phase en cours
		complètement allumée	Phase terminée
	--	clignotement alterné	Erreur

### 14.2 Signalisations sonores

L'haut-parleur placé dans la partie arrière de la station de recharge émet une signalisation sonore dans le cas de :

- *service de recharge terminé*
- *service de recharge interrompu*

## 15 UTILISATION

Le logiciel dont les stations de recharge sont dotées permet de sélectionner le véhicule sur lequel le travail doit être effectué en le sélectionnant parmi ceux présents dans la base de données. Il permet également de lancer toutes les fonctions nécessaires afin de recharger et de vérifier le système de climatisation du véhicule.

### ATTENTION

**Surveiller l'appareillage pendant toutes les phases de fonctionnement, en prenant soin d'utiliser les équipements de protection individuelle appropriés.**



Procéder comme suit :

1. *Placer la station de recharge à proximité du véhicule sur lequel elle doit fonctionner.*
2. *Mettre sous tension et allumer la station de recharge.*
3. *Sélectionner le type de service à utiliser.*
4. *Suivre les instructions fournies à l'écran.*

Le logiciel fournit des instructions à l'écran pour aider l'opérateur à effectuer les différentes opérations et avertit ce dernier si des erreurs se produisent durant les phases individuelles.



**Pour plus amples informations, consulter le Manuel d'utilisation du logiciel.**

## 16 MISE À JOUR

La mise à jour du micrologiciel et du logiciel peut être effectuée via :

- WiFi
- USB

### AVIS

**Maintenir la station de recharge allumée et alimentée pendant le temps nécessaire à la mise à jour.**

La mise à jour par WiFi nécessite la connexion de la station de recharge à Internet via le réseau WiFi de l'atelier.

Si l'atelier ne dispose pas d'un réseau Wi-Fi avec accès à Internet, la mise à jour peut être effectuée en mode hors ligne à l'aide du logiciel **VSG AC MACHINE UPDATE**.

Ce logiciel vous permet de télécharger le dossier de mise à jour du logiciel et/ou du micrologiciel depuis Internet et de le copier sur une clé USB.

### INFORMATION

*Il est conseillé d'utiliser une clé USB disposant d'au moins 8 GB d'espace disponible pour télécharger les fichiers de mise à jour.*

Procéder comme suit :

1. *Télécharger le logiciel depuis le site :<https://equipmentgroup.it/static/glaxier/>*
2. *Installer le logiciel sur un PC équipé d'une connexion Internet.*
3. *Connecter la clé USB au PC.*
4. *Démarrer le logiciel.*
5. *Attendre que la mise à jour soit téléchargée sur la clé USB.*
6. *Enlever la clé USB du PC.*
7. *Lancer la station de recharge.*
8. *Connecter la clé USB à la station de charge.*
9. *Lancer la fonction de mise à jour du logiciel.*
10. *Patiencez la fin de la mise à jour.*



**Pour plus amples informations, consulter le Manuel d'utilisation du logiciel.**

## 17 ENTRETIEN

Ce chapitre décrit les opérations d'entretien nécessaires de l'appareil.

### ATTENTION



Suivre les instructions figurant dans ce manuel.

Utiliser uniquement de pièces de rechange d'origine ou approuvées par le constructeur.

### INFORMATION

Si nécessaire, contacter son Revendeur de confiance ou le Service d'Assistance Technique.

Sur la cloison de service, il y a une plaquette reportant toutes les informations nécessaires pour contacter le Service d'Assistance Technique.

L'entretien ordinaire est composé d'une série d'interventions périodiques.

Des messages spécifiques apparaîtront sur l'écran à chaque fois qu'une opération d'entretien arrivera à échéance et devra être effectuée.

Opération d'entretien	Fréquence
Remplacement du filtre déshydrateur	Sur requête de l'appareil.
Remplacement du Filtre Mécanique	Au même moment que le remplacement du filtre déshydrateur.
Vidange d'huile de la pompe à vide	Sur requête de l'appareil.
Remplacement du Papier de l'Imprimante*	à chaque fois que le papier s'épuise.

(\*): Seulement pour stations de recharge sur lesquelles le kit d'imprimante en option a été monté.

### AVERTISSEMENT



Les opérations d'entretien demandant d'ouvrir le volet / les cloisons de service et d'enlever des parties de l'appareil doivent être effectuées avec la station de recharge éteinte et débranchée du réseau électrique, sauf indication contraire.

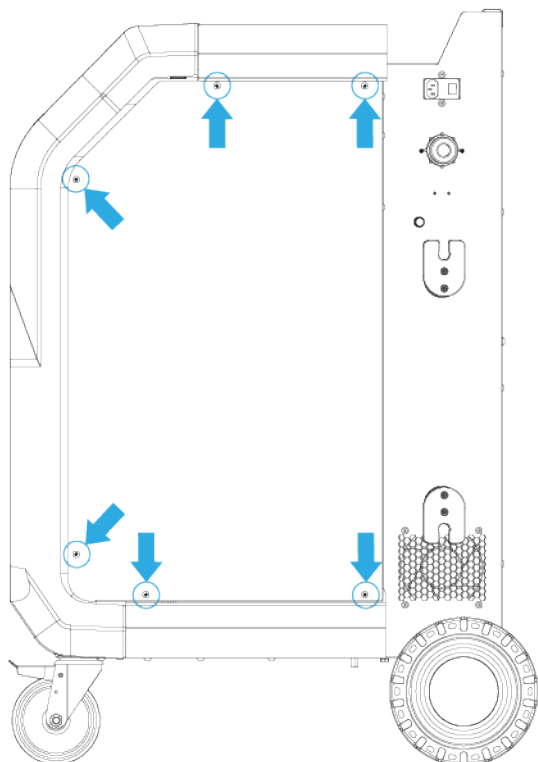
Lors de l'exécution des opérations d'entretien demandant que l'appareil soit alimenté :

- intervenir exclusivement sur les composants indiqués ;
- éviter tout contact avec les composants sous tension (par ex. : câblages électriques).

Ci-dessous la procédure pour l'ouverture correcte des panneaux latéraux est indiquée.

La procédure est identique pour les deux panneaux.

Procéder comme suit.



1. Se placer sur le côté de l'appareil.
2. Identifier le panneau à enlever.
3. Dévisser les vis qui bloquent le panneau en utilisant une clé hexagonale n° 3.
4. Enlever le panneau.

## ATTENTION



Un câble de masse est connecté aux panneaux latéraux.

Le but de cette connexion est de garantir une protection électrique à l'opérateur dans le cas de dispersions de courant et d'éviter le risque d'électrisation.

Faire très attention à ne pas déconnecter le câble de masse pendant les opérations d'enlèvement des panneaux latéraux.

En cas de déconnexion accidentelle :

1. Éteindre l'appareil.
2. Rétablir la connexion.

## 17.1 Remplacement du Filtre Déshydrateur et du Filtre Mécanique

L'opération de remplacement du filtre déshydrateur doit être effectuée **lorsque indiqué par l'appareil**.

En même temps il faut remplacer le filtre mécanique aussi.



A) Filtre mécanique

B) Filtre déshydrateur

Étant donné le positionnement des filtres, il faut procéder dans l'ordre suivant :

1. Enlever l'ancien filtre déshydrateur.
2. Enlever l'ancien filtre mécanique.
3. Installer le nouveau filtre mécanique.
4. Installer le nouveau filtre déshydrateur.

La procédure est indiquée en détail ci-après.

### **ATTENTION**



La procédure de remplacement des filtres peut provoquer des fuites accidentelles de réfrigérant.

Suivre scrupuleusement les instructions ci-dessous afin d'éviter toute fuite du réfrigérant dans l'atmosphère.

Pendant l'opération de remplacement des filtres, porter des lunettes et des gants de protection appropriés.

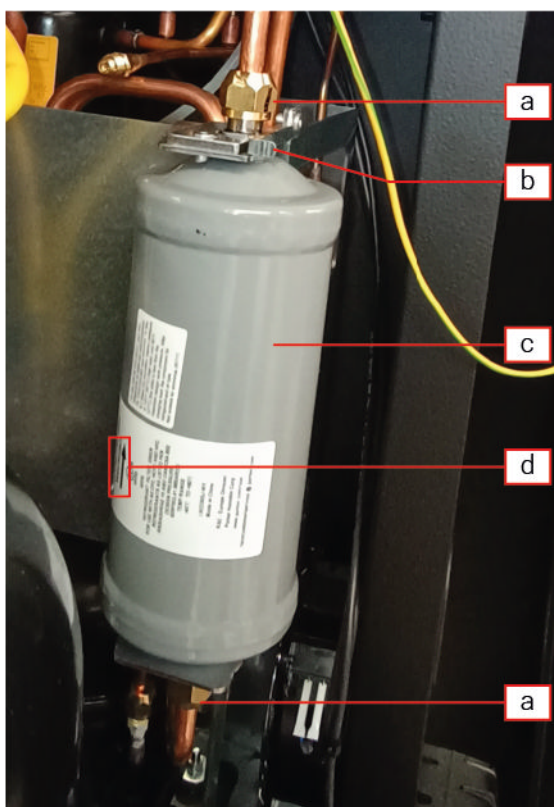


S'assurer d'avoir lu et compris le Manuel d'Utilisation avant d'effectuer les opérations ci-dessous.



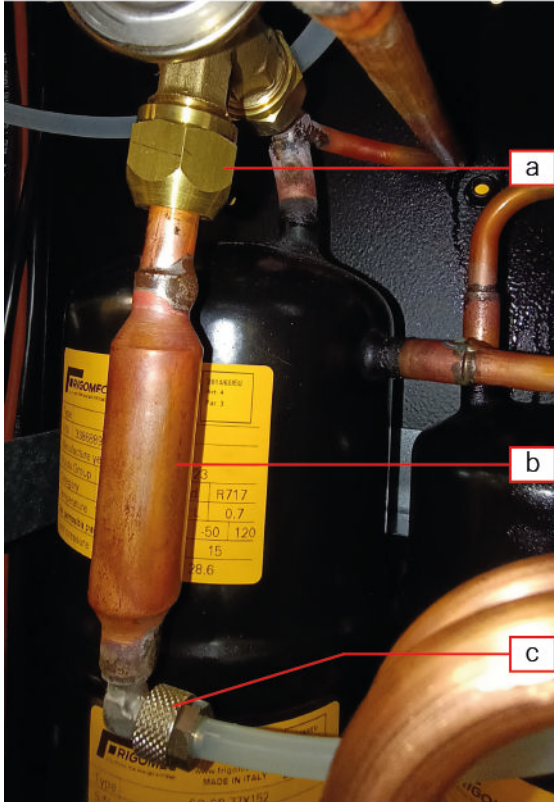
Procéder comme suit :

1. Mettre sous tension l'appareil.
2. Sélectionner : FONCTIONS ADDITIONNELLES > COMPTEURS TOTAUX ET RÉINITIALISABLES
3. Localiser l'élément : RÉCUPÉRATION A/C
4. Appuyer sur : DÉMARRER LE REMPLACEMENT DU FILTRE
5. Suivre les instructions qui s'affichent à l'écran.
6. Attendre que le logiciel demande l'enlèvement du panneau latéral.
7. Enlever le panneau latéral droit.
8. Localiser le **filtre déshydrateur**.



- a) *Écrou*
- b) *Agrafe de blocage*
- c) *Filtre*
- d) *Flèche du flux (sens)*

9. Ouvrir le clip de blocage du **filtre déshydrateur**.
10. Dévisser les 2 écrous de fixation du **filtre déshydrateur** en utilisant les clés plates n° 16 et n° 19 spécifiques.
11. Enlever le **filtre déshydrateur** en le déboîtant depuis le haut.
12. Contrôler que les joints toriques d'étanchéité sont en bon état, les remplacer si nécessaire.
13. Localiser le **filtre mécanique**.



- a) Raccord de la valve d'expansion constante - filtre mécanique.
- b) Filtre mécanique.
- c) Raccord tuyau en rilsan - filtre mécanique.

14. Dévisser le raccord tuyau en rilsan - **filtre mécanique** à l'aide d'une clé plate n° 10.
15. Dévisser le raccord de la vanne d'expansion constante - **filtre mécanique** à l'aide d'une clé plate n° 19.
16. Enlever le **filtre mécanique**.
17. Monter sur le nouveau **filtre mécanique** un joint torique du côté du raccord vanne à expansion constante.
18. Remonter le **filtre mécanique** à l'aide des clés appropriées et en serrant avec un couple d'environ 17 N m.
19. Installer le nouveau **filtre déshydrateur** en vissant les écrous de fixation avec un couple de serrage d'environ 17 N m.

## AVIS

La flèche de flux sur le filtre doit pointer vers le haut.



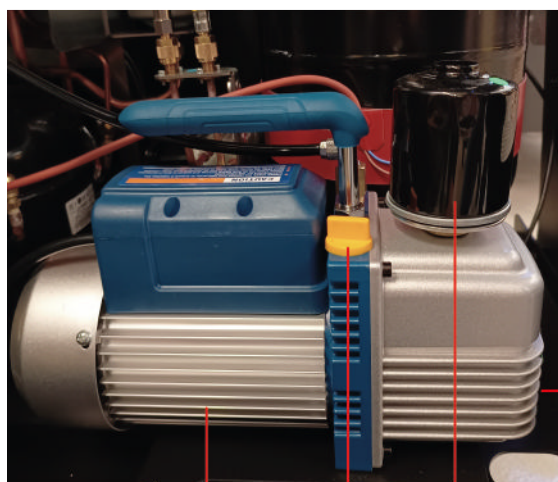
20. Fermer le clip de blocage du **filtre déshydrateur**.
21. Remonter le panneau latéral.
22. Compléter la procédure en suivant les indications à l'écran.

## 17.2 Vidange de l'huile de la pompe à vide

L'opération de vidange d'huile pompe à vide doit être effectuée **lorsque notifiée par l'appareil**.



**S'assurer d'avoir lu et compris le Manuel d'Utilisation avant d'effectuer les opérations ci-dessous.**



1. Pompe à vide
2. Bouchon de remplissage
3. Filtre à huile
4. Inspection du niveau d'huile de la pompe
5. Bouchon de vidange d'huile

1

2

3

4

5

### INFORMATION

*Au bas de l'appareil il y a une ouverture spécifique devant laquelle on peut placer un récipient approprié pour recueillir l'huile épuisée.*

*L'ouverture est placée au niveau du bouchon de vidange de l'huile.*

Procéder comme suit :

1. Déconnecter l'appareil du réseau électrique.
2. Enlever le panneau latéral gauche.
3. Dévisser et enlever le bouchon de remplissage de l'huile.
4. Desserrer le bouchon de vidange de l'huile en utilisant une clé hexagonale n° 5.
5. Attendre que toute l'huile s'écoule de la pompe.

### AVIS

**Récupérer l'huile et l'éliminer conformément aux normes en vigueur.**



6. Visser le bouchon de vidange de l'huile jusqu'à en assurer une bonne étanchéité.
7. Dévisser et enlever l'ancien filtre à huile.
8. Visser le nouveau filtre à huile jusqu'à en assurer une bonne étanchéité.

9. Introduire la nouvelle huile dans la mesure requise.

## INFORMATION

*Le bon niveau d'huile de la pompe se situe à environ la moitié de l'échelle graduée sur l'indicateur de niveau d'huile pompe.*

*La quantité totale d'huile à insérer est d'environ 370 ml.*

10. Visser le bouchon de remplissage de l'huile.

11. S'assurer qu'il n'y a pas de fuites du côté du bouchon de vidange ou du filtre.

12. Remonter le panneau latéral.

13. Connecter l'appareil au réseau électrique.

14. Mettre sous tension l'appareil.

15. Sélectionner : FONCTIONS ADDITIONNELLES > COMPTEURS TOTAUX ET RÉINITIALISABLES

16. Localiser l'élément : TEMPS POMPE

17. Appuyer sur : RÉINITIALISER

### 17.3 Remplacement du papier dans l'imprimante

Suivre les instructions fournies dans le chapitre relatif au **Remplacement du papier dans l'imprimante**.

### 17.4 Contrôles périodiques

Afin de garantir un fonctionnement correct du dispositif, nous recommandons de vérifier régulièrement les pièces les plus susceptibles à l'usure.

Partie pouvant s'user rapidement	Contrôle
<b>Tuyaux de service</b>	S'assurer qu'ils ne présentent pas de coupures, d'égratignures ou de bosses.
<b>Raccords rapides</b>	S'assurer qu'ils ne présentent aucun signe d'usure et que les tuyaux ne durcissent pas lors de l'utilisation. S'assurer que les tuyaux de service soient correctement connectés. S'assurer que les joints toriques ne présentent pas de coupures ou d'éraflures.
<b>Flacons d'huile et UV</b>	S'assurer qu'ils soient intègres et transparents.
<b>Roues</b>	S'assurer que les freins fonctionnent correctement.
<b>Câble d'alimentation</b>	S'assurer qu'il ne présente pas de coupures, d'égratignures ou de bosses.

## 17.5 Contrôles Périodiques de Sécurité

Afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil, il faut vérifier périodiquement les organes de sécurité.

Il faut contrôler visuellement la valve et le pressostat de sécurité pour vérifier qu'ils soient intègres et garantir ainsi leur bon fonctionnement.

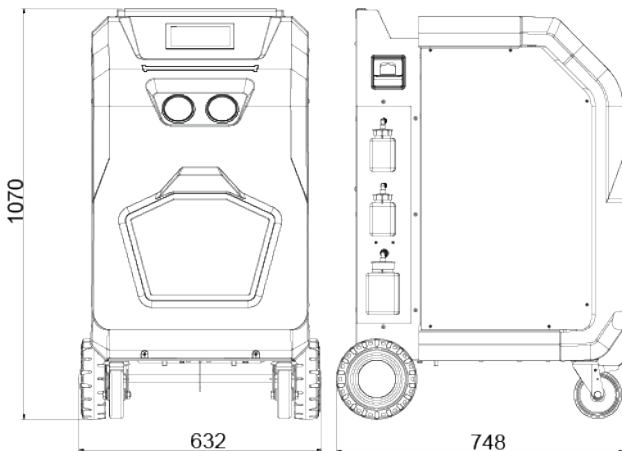
### **AVERTISSEMENT**



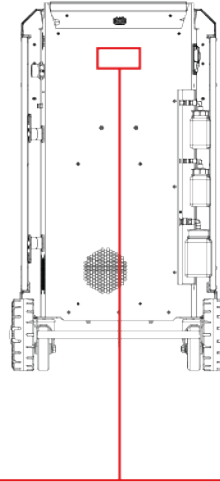
**Le contrôle périodique de fonctionnement des organes de sécurité (Pressostat de Sécurité et Valve de sécurité) et d'intégrité du collecteur de réfrigérant liquide doit être réalisé à une certaine cadence selon les normes en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.**

## 18 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	GLAXIER
Marque	ROTARY
Constructeur	TEXA S.p.A.
Écran	7" TFT IPS 1024x600 400CD
GPU	Qualcomm® Adreno™ 308 Graphics Processing Unit (GPU) with 64-bit addressing
Touch	Capacitive touch panel, USB/12C interface
CPU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SC200R Series Snapdragon QCM2150 Quad-core ARM Cortex-A53 64-bit CPU @ 1.3 Ghz</li> <li>• STM32F103 - ARM Cortex M3 32-bit CPU</li> </ul>
RAM	2 GB LPDDR3
Disque Dur	16 GB eMMC
Système opérationnel	Android 10.0
Périphériques audio	1 speaker CES-703116-28PM 8ohm 2W
WiFi	802.11a/b/g/n, 150 Mbps, STA/AP/P2P 2402-2480 MHz
Bluetooth	2.1+EDR/3.0/4.1 LE/4.2 BLE 2400-2483,5 MHz
Puissance RF	20 dBm
Périphériques E/S	USB 2.0 x1
Batterie primaire	3 V CR2032
Batterie secondaire	NiMh 2,4 V - 600 mAh
Fluide / Groupe	R134a / 2 R444a / 2 R456a / 1 R1234yf / 1
Balance électronique du réfrigérant (Prec.) [g]	± 10
Balances électroniques pour huile et traceur UV (Rés.) [g]	1(seulement vidange d'huile)
Transducteur de pression	KI. 1.0
Manomètre HP [mm]	Ø 80
Manomètre LP [mm]	Ø 80
Capacité du réservoir [kg]	10
Longueur des tuyaux de service [m]	3
Station de filtre	1 filtre mécanique + filtre combiné

Compresseur (hermétique) [cc]	12
Pompe à vide	100 l/m, pression finale 0,2 mbar
Capteur de température ambiante (Rés.) [°C]	1
Pureté du réfrigérant [kg]	150 (SAE J2099)
Efficacité de récupération	> 95 %
Pression maximum opérationnelle (PS) [bar]	24
Tarage dispositif de sécurité [bar]	25
Tension d'alimentation [V]	230
Fréquence [Hz]	50
Puissance [W]	770
Temp. de fonctionnement (TS) [°C]	5 ÷ 40
Température de stockage [°C]	- 25 ÷ 60
Dimensions [mm]	 <p>The technical drawing shows two views of the machine. The front view on the left indicates a height of 1070 mm and a front width of 632 mm. The side view on the right indicates a side width of 748 mm. The machine has a rectangular body with a handle on top and a control panel on the side. It is mounted on four casters.</p>
Poids [kg]	90

Plaque de données

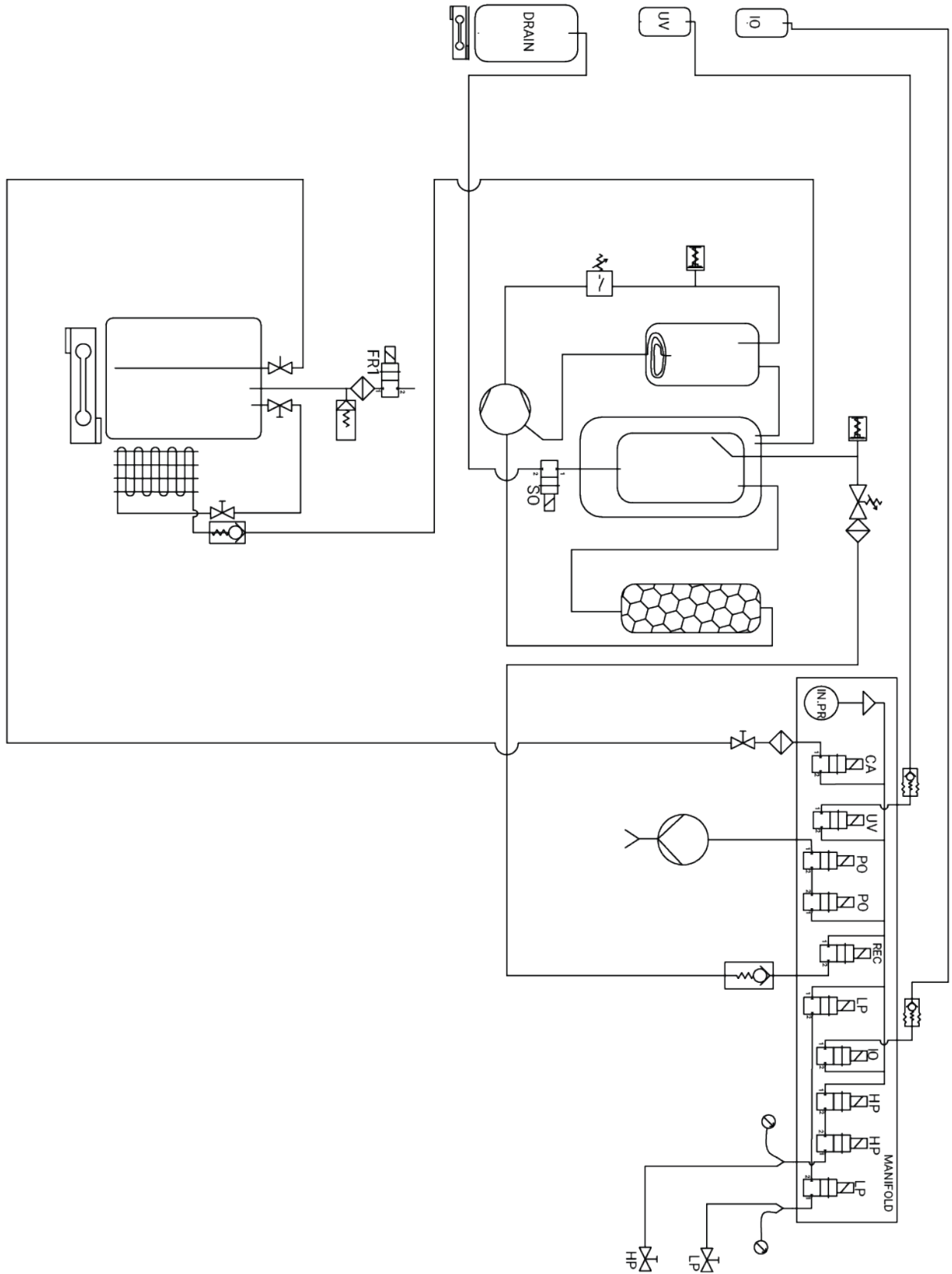


Manufacturer: Via I Maggio,9 31050 Monastier di Treviso ITALY MADE IN ITALY					
SN: AD5AT00001					
Anno/Year: 2024					
Modello Type	GLAXIER	Brand	Rotary	Manufacturer	TEXA S.p.A.
Alim. Volt-Frequenza Power Supply-Frequ.	230V - 50Hz	Fluido Gruppo: Fluid/Group:		R134a / 2 R1234yf / 1	
Potenza Assorb. Rated Power	770W			R456a / 2 R444a / 1	
Carica max fluido Max refriger. charge	10Kg	PS 25bar TS 5/40°C	Tar. Disp. Sicurezza Safety device calibr	28bar	
Contiene gas fluorati ad effetto serra disciplinati dal Protocollo di Kyoto Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol					

- **PS:** *pression de fonctionnement maximale*
- **TS:** *température de fonctionnement*



# 19 SCHÉMA HYDRAULIQUE



## 20 CONTACTS

Vehicle Service Group Italy S.r.l.

Via Filippo Brunelleschi 9

44020 Ostellato (FE), Italy

+39.051.6781511

© **VEHICLE SERVICE GROUP™**

All Rights Reserved. Unless otherwise indicated, ROTARY, all the other trademarks are property of Dover Corporation and its affiliates.